



POZIV NA REDOVNU SKUPŠTINU DŽEMTA BORÅS

Datum: 2026.02.14

Vrijeme: 13.00

Mjesto: Teknikgatan 9, 504 62 Borås

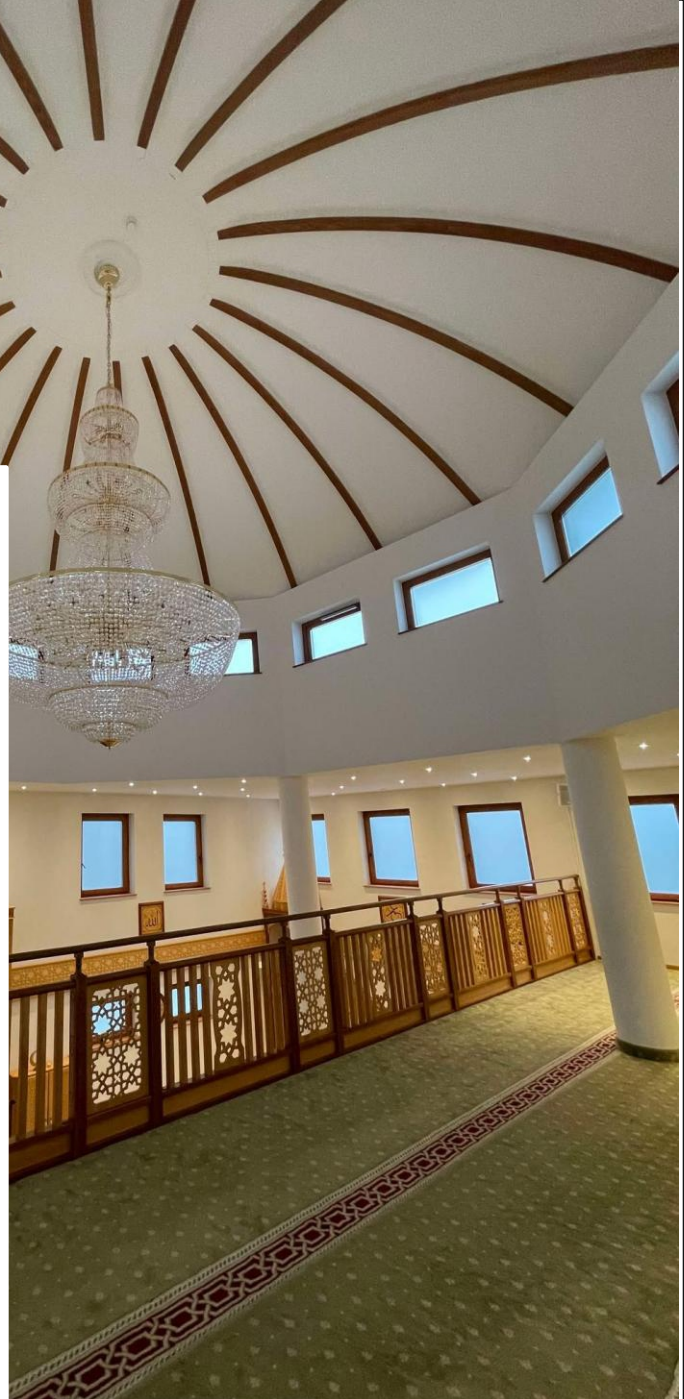
Prijedlog dnevnog reda Skupštine

1. Otvaranje skupštine – Kur' an
2. Utvrđivanje kvoruma i glasačkog tijela Skupštine
3. Utvrđivanje ispravnosti zakazivanja godišnje Skupštine
4. Usvajanje dnevnog reda
5. Biranje radnog predsjedništva:
 - predsjedavajući Skupštine
 - zapisničar
 - dva ovjerivača zapisnika (ujedno i brojači glasova)
6. Izvještaj o radu za 2025. godinu
7. Finansijski izvještaj za 2025. godinu
8. Revizioni izvještaj (usvajanje izvještaja)
9. Oslobođanje odgovornosti džematskog odbora
10. Prijedlog plana rada za 2026. godinu
11. Prijedlog budžeta za 2026. godinu
12. BKC – Bosanski kulturni centar
13. Pomoćni objekat
14. Zatvaranje Skupštine – Kur' an

IZVJEŠTAJ O RADU 2025. GODINA

30. JANUAR 2026.

ISLAMSKA ZAJEDNICA BOŠNJAKA U ŠVEDSKOJ
DŽEMAT BORÅS



ORGANIZACIJA I UPRAVLJANJE DŽEMATOM

Džemat Borås dio je Islamske zajednice Bošnjaka u Švedskoj u okviru koje djeluje 27 džemata na području cijele Švedske. Svoj rad i aktivnosti džemat izvršava u skladu sa važećim normativnim aktima, prije svega Statutom džemata i Planom rada za tekuću godinu.

Džematski odbor u 2025. godini radio je u sljedećem sastavu: Mehmed Selimović – predsjednik, Milada Selimović – blagajnik i predstavnik žena, Elvedin – ef. Bešlija imam i sekretar, Ajla Ramović – predsjednica Bemufa, Ibrahim Đešević – član, Muhamed Omerbegović – član, Ermin Trnčić – član, Armin Islamović – rezervni član i Belma Halilović – rezervni član.

Džematski odbor je održao šest sastanaka, na kojima je donosio odluke iz svoje nadležnosti. Po potrebi odbor je komunicirao i putem zvanične viber grupe namijenjene za članove odbora. Prisustvo članova odbora sjednicama je oko 70%.



Džamija noću

REDOVNE VJERSKE AKTIVNOSTI

Dnevni namazi, džuma namaz kao i bajram namazi redovno su obavljani u našem džematu. U slobodnim danima imama nedjelja i ponedjeljak, džematlije imaju mogućnost da namaze obave u džamiji. U okviru džumanske i

bajramske hutbe imam se obraćao na bosanskom i švedskom jeziku. U vrijeme godišnjeg odmora imama, džumu namaz su predvodili: Almedin-ef. Spahić, Veysel Kilic, imam Turskog džemata u Göteborgu, Adnan-ef. Hodžić, imam Nurullah, turski džemat Jönköping i Rašid Sačić.



Završetak mektebske nastave i bajramsko druženje

MEKTEBSKA NASTAVA I KURSEVI ISLAMA

Mektebska nastava 24/25 izvođena je u Boråsu. Nastava u Kinna izvođena je online putem. Ukupan broj upisanih polaznika na nastavi je 95 učenika. Nastava na bosanskom jeziku se izvodi subotom a učenici su podijeljeni u četiri grupe. Nastava na švedskom jeziku izvodi se petkom u dvije grupe. Kurseve za odrasle u ovoj godini pohađalo je 26 osoba. Kursevi se izvode radnim danima i to prema sljedećem rasporedu: srijeda: kurs islama i kurs sufare, četvrtak učenje Kur'ana za muškarce i žene, ukupan broj grupa je četiri. Mektebska nastava je završena 7. juna podjelom diploma i slatkiša u sklopu bajramskog druženja.

Kao i prethodnih godine i u toku 2025. godine nastavljene su aktivnosti za djecu predškolskog

uzrasta, kojeg vode Azra Šehović i Fazileta Trnčić.

Nova mektebska godina počela je drugačije u odnosu na prethodne. S obzirom da nismo bili zadovoljni prisustvom upisane djece na nastavi, novu godinu smo započeli 23. augusta sa roditeljskim sastankom na kome smo diskutirali kako i na koji način poboljšati faktore prisustva i savladavanja mektebskog gradiva. Zajednički je istaknuta važnost mekteba ali i uloge roditelja u procesu mektebske nastave. Jedan od zaključaka bio je da se organizuje još jedan roditeljski sastanak na polugodištu.

Zahvaljujući angažmanu članica našeg aktiva žena „Ikre“ Leile Čosić, Amre Bešlije i Milade Selimović aktivirana je recitatorska sekcija našeg džemata, koju trenutno pohađa 6 učenika našeg mekteba.

Sa ciljem druženja polaznika mekteba organizovana su četiri druženja za omladinu uzrasta od 10-15 godina starosti.

RAMAZANSKE AKTIVNOSTI

Treću godinu zaredom ramazan dočekujemo zajedničkom aktivnošću naših džematlija i djece. Ova aktivnost je jedna od najposjećenih naših aktivnosti. Ove godine doček je organizovan 28. februara sa 100 prijavljene djece i velikim brojem odraslih.

Od ramazanskih aktivnosti izdvajamo: mukabela svaki dan poslije ikindije namaza, džematski iftar, iftar za žene, omladinski iftar, noćni namazi u zadnjoj trećini ramazana, obilježavanje 17. i 27. noći ramazana prigodnim predavanjem i programom. Gosti za vrijeme ramazana su bili Sadržaj. Mustafić kao sejjar vaiz i Mubin-ef. Neimarlija koji je bio sa nama 27. noć ramazana i tom prilikom predstavio vakufski projekat

džemata Norrköping, prikupivši 250 000 švedskih kruna.



Doček ramazana ispred džamije

U toku 2025. godine preko našeg džemata prikupljeno je 198 118 sek. zekata i 108 450 sek. na ime sadekatu-l-fitra. U odnosu na predhodnu godinu uplaćena sredstva su povećana, što govori o povjerenju naših džematlija u instituciju Islamske zajednice.

Ramazanske aktivnosti su okončane bajramskim druženjem u nedjelju 30. marta i posjetom mezarju u Borås, učenjem Jasina i dove u utorak 1. aprila.

U toku mjeseca ramazana ispomoć imamu u nekoliko aktivnosti bila je učenica Behram begove medrese u Tuzli, Minela Selimović.



Omladinski iftar

ODRŽAVANJE I UNAPREĐENJE VAKUFSKE IMOVINE

U toku 2025. godine realizirano je nekoliko aktivnosti u haremu džamije. Završeni su radovi na šadrvanu i organizovano je generalno čišćenje harema. Obzirom da imamo veliku potrebu za ostavom jedan dio neiskorištenog dječijeg igrališta je ograđen i preuređen za ostavu. Također je zahvaljujući firmi „“ u mjesecu augustu izvršeno profesionalno pranje krova džamije.



Dan vakifa, dodjela vakufnama

Kontinuiranim angažmanom vrijednih džematlija tokom cijele godine osigurano je održavanje čistoće i urednosti harema i unutrašnjosti džamije.

Dječije igralište je obogaćeno sa još jednom velikom igraonicom koju je uvakufila porodica Džaferagić.

U ovoj godini izvršena je registracija naše džamije u vakufsku direkciju Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini. Time je zvanično završen projekat, nakon čega su stečeni uslovi da se izrade i dodjele vakufname za sve naše vakife koji su uvakufili minimalno i više od 10 000 švedskih kruna. Program koji je nazvan Dan vakifa organizovan 22. februara, okupio je vakife naše džamije i izraz je naše zahvalnosti svima koji su pomogli njenu izgradnju. Gost za ovu priliku bio je hfz. Ahmed Bukvić, imam u džematu Štokholm.

U cilju daljeg unaprđenja i razvoja vakufa, na sastanku džematskog odbora 16. augusta donesena je odluka o formiranju Odbora za izgradnju pomoćnog objekta. U radnu grupu su izabrani: Mehmed Selimović, Elvedin Bešlija, Kemal Čosić, Muhamed Islamović i Sanel Dervišević.

Moguća idejna rješenje pomoćnog objekta pripremila je Mediha Selimović.

DODATNE AKTIVNOSTI I PROGRAMI

U protekloj kalendarskoj godini džemat je organizovao više aktivnosti od kojih izdvajamo:

- Kao i ranijih godina obezbijeđeni su kalendari za sva domaćinstva našeg džemata koji su članovi.
- U saradnji sa IZBUŠ-om organizovana je akcija uplate kurbana za 2025. godinu.
- Tokom godine a najviše u zimskim mjesecima organizovana su džematska druženja i predavanja.
- U subotu 8. februara organizovana je promocija knjige „Životne priče“ autora Rašida Sačića.
- Sredstvima iz budžeta džemata pomognut je vakufski projekat džemata Norrköping sa 50 000 sek.
- 9. maja organizovano je predavanje i druženje sa hfz. Abdulazizom Drkićem i mr. Sejdom Strikom sa Fakulteta islamskih nauka u Sarajevu.
- 24. maja održano je predavanje na temu: "En resa mot halalspårande" koje je održao Pontus Selander.
- U 2025. godini naš džemat je aktivno učestvovao u radu međureligijskog vijeća koje djeluje pri općini Borås.
- Zahvaljujući našem džematliji Ömeru Muameleci preuređena je u osvježena džematska web stranica.



Druženje sa gostima sa Fakulteta islamskih nauka iz Sarajeva

- U mjesecu decembru završena je štampa monografije džemata. Promocija ovog važnog projekata će biti organizovana u toku 2026. godine.
- U organizaciji našeg džemata ove godine je bilo ukupno 14 dženaza.
- Imam je obavio 13 šerijatskih vjenčanja uključujući registraciju braka u poreznoj upravi.
- Tokom cijele godine pružali smo usluge našim džematlijama, poput učenja akike, dove za useljenje u kuću, učenje dove za umrle itd.
- Prateći sigurnosnu situaciju a posebno nakon dešavanja u gradu Örebro, džematski odbor je poduzimao pojačane mjere sigurnosti prilikom okupljanja u džamiji.

SARADNJA SA DRUGIM ORGANIZACIJAMA

Džemat Borås kontinuirano sarađuje i djeluje u okviru Islamske zajednice Bošnjaka u Švedskoj. Aktivno smo učestvovali na skupštini i savjetovanju za predstavnike džemata koje organizuje IZBUŠ. Imam redovno sudjeluje na stručnim seminarima imama.

U okviru obilježavanja Jubileja 30 godina IZBUŠ-a, gost je bio Reisul-ulema Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, dr. Husein-ef. Kavazović. Posebna čast nam je ukazana time što je uvaženi Reisul-ulema posjetio naš džemat, radnom posjetom, 13. oktobra.

Na nivou BKC-a ove godine je organizovan niz aktivnosti od kojih su u našem gradu realizirane dvije. Dan državnosti Bosne i Hercegovine 22. novembar, gost predavač je bio dr. Mensur Husić i jubilej 20 godina postojanja BKC-a koji je organizovan u kongresnoj sali, 21. septembra.

Mektebski polaznici našeg džemata učestvovali su na druženjima pod nazivom „Jedna si jedina“ koja se svaki mjesec organizuju u jednom od džemata BKC-a.



Obilježavanje Dana državnosti o okviru BKC-a

Ono što je primjetno u zadnje vrijeme jeste slabije interesovanje naših džematlija kada su u pitanju aktivnosti BKC-a u drugim gradovima.

Džemat je podržao i pozvao članove da se uključe u aktivnosti obilježavanja genocida u Srebrenici koje je organizovalo udruženje „Bosna“ Borås, 15. juna i 11. jula.

HUMANITARNE AKTIVNOSTI

Permanentno tokom 2025. godine realizirane su humanitarne aktivnosti u našem džematu. Na poziv Rijasetu islamske zajednice i IZBUŠ-a džemat je organizirao više sergija u toku godine. Sergije su bile organizovane za sljedeće svrhe: Pomoć narodu Gaze, povratnički džemati, sergija povodom dana džamija, sergije za izgradnju džamija u sljedećim mjestima: Konik, Bosanska Dubica, Copenhagen i Bugojno.

Džemat Borås bio nosilac sljedećih humanitarnih akcija: Senad Adilović (Brodarevo), Nermina Selimović (Srebrenik), dječak Amel (Kalesija) familija Mehić (Vårgårda).

Kao i prethodnih godina i ove su uplaćena sredstva za stipendiranje učenika u BiH.

AKTIV ŽENA „IKRE“

Aktiv žena „Ikre“ i ove je godine uskladio svoj rad s aktivnostima džemata te aktivno sudjelovao u organizaciji svih džematskih događaja. Pored učešća u džematskim aktivnostima, organizovale smo edukativne, vjerske i humanitarne aktivnosti sa ciljem osnaživanja žena kroz vjersko znanje, porodične vrijednosti i zajedništvo unutar zajednice.

Seminari

1. Februara obilježile smo svjetski dan hidžaba kroz prigodan edukativni seminar na temu „Boje moga hidžaba“ gdje smo imale priliku upoznati se s važnošću hidžaba i njegovim značenjem u životu muslimanke. Gost predavač bila je mualima Semka Dedić.

8. februara, prisustvovala smo seminaru „Ramazan nam dolazi“ u organizaciji Aktiva žena džemata Göteborg. Gost predavač bila je profesorica sociologije Belma Bešlić, koja je

održala inspirativno predavanje o značaju međusobne solidarnosti, aktivizma i podrške u svakodnevnom životu, uzimajući primjere iz života odabranih žena iz vremena Poslanika.

3. maja posjetile smo aktiv žena „Jedno smo“, džemata Linköping, uz predavanja hafize Merime Horozović i mualime Semke Dedić.

27. septembra prisustvovala smo seminaru u džematu Vetlanda, u organizaciji Ženskog aktivizma Islamske zajednice Bošnjaka u Švedskoj. Tema susreta bila je „Porodica i izazovi modernog roditeljstva“, a predavanja su održale profesorice dr. Anela Hasanagić i dr. Safija Malkić. Seminar je pružio vrijedne uvide u savremene izazove roditeljstva i jačanje porodičnih vrijednosti u modernom društvu.

23. novembra organizovale smo seminar na temu „Kada ibadet postane način života“. Imale smo čast ugostiti profesoricu islamske vjeronauke iz Tuzle, Lejlu Husić, koja je kroz predavanje i radionice prikazala primjenu ibadeta u svakodnevnom životu, povezujući primjere iz života odabranih ashaba i Vjerovjesnika, sallallahu alejhi ve sellem. Ovaj seminar zapažen je i medijski, a o njemu je izvijestio portal Preporod.info

13. decembra imale smo čast prisustvovati zajedničkom susretu u džematu Växjö, uz učešće džemata iz Värnama, Vetlande i Gislaveda. Gost predavač bila je pjesnikinja Anesa Karaica, rodom iz Stoca, sa boravkom u Švedskoj.



Dijaspora

24.11.2025. u 19:27

Dan državnosti Bosne i Hercegovine obilježen u Zapadnoj Švedskoj



Redovne aktivnosti

22. februara uručena je vakufnama "Zlatni vakif" našem aktivu, za nas jedinstveni doprinos džematu i trajni pisani trag.

Iako vrijeme ne možemo zaustaviti, možemo ga zabilježiti. Pripremamo knjigu slika koja dokumentira izgradnju naše džamije, kako bi se ovi značajni trenuci sačuvali od zaborava.



22. mart, Tradicionalni iftar za žene i proučena je hatmenska dova rahmetli Sabini Suljić.

29. mart i 6. juni, Bajramsko uređenje džamije, kao i kontinuirana briga o njenom održavanju i urednosti tokom cijele godine.

5. aprila organizovano je druženje za žene na temu „Moj hidžab“ povodom odluke o nošenju hidžaba Fatime Sujić, kao znak podrške, ohrabrenja i zajedničke radosti.

12. aprila organizovali smo Ikrar-dovu za naše buduće hadžije: Izetu Hanić, Miladu i Merfida Selimovića.

Poslije odmora pokrenule smo niz inspirativnih zajedničkih druženja, s ciljem osnaživanja žena kroz znanje i iskustvo:

31. august workshop „Izazovi prije i sa hidžabom“, u organizaciji Sanele Islamović, pružilo je učesnicama priliku da kroz lična iskustva i diskusiju sagledaju izazove i radosti nošenja hidžaba.

5. oktobar „Gusul i pravni propisi gusula“, pripremila je Belma Halilović, kroz predavanje i praktične savjete približila je pravilno izvršavanje islamskih obreda.

7. decembar – „Putovanje života : Hadžijski koraci koji mijenjaju čovjeka“, organizovale su Izeta Hanić i Milada Selimović, a koje je istaklo duhovne i životne transformacije koje hadž donosi.

Ova druženja su doprinijela produbljivanju vjerskog znanja, jačanju zajedništva i inspiraciji za primjenu stečenih saznanja u svakodnevnom životu.

U pripremi je nova knjiga slika, koju smo ove godine obogatile istinitim pričama i iskustvima naših džematliki o hidžabu. Cilj priča je naglasiti da hidžab nije prepreka, ne ograničava, već predstavlja privilegiju i svjedocanstvo vjerske posvećenosti.



Radna grupa „Kordiniranje aktivnosti“ djeluje u cilju efikasnijeg planiranja i usklađivanja rada sa džematskim aktivnostima. Tokom godine grupa je proširena novom članicom, Leilom Ćosić. Najviše smo ponosne, što se ove godine povećao broj žena koje redovno pohađaju kurseve islamskog znanja, arapskog pisma i učenja Kur’ana.

Humanitarne aktivnosti

Stipendiranje učenika nastavljeno je i ove godine, na isti način kao i prethodne.

Također smo učestvovali u humanitarnoj akciji Aktiva žena džemata Örebro s ciljem prikupljanja sredstava za kupovinu zemljišta džemata Örebro, kao i u aktivnostima džemata Växjö usmjerenim na pružanje pomoći Palestini.

Kontinuirane posjete i pružanje pomoći starijim džematlijkama i ove je godine koordinirala Belma Halilović, uz povremenu podršku ostalih džematlijski, u skladu s potrebama. Njeguemo otvorenu komunikaciju te pružamo podršku i različite oblike pomoći ženama koje su prihvatile islam (konvertitkinjama), a imale smo i priliku ugostiti ih u našem džematu.

Online predavanja

U saradnji s aktivom žena džemata Göteborg iskoristile smo priliku da, između ostalog, prisustvujemo i ciklusu online predavanja za žene:

9. oktobar, Moja vjera – moj identitet, predavač prof. Belma Bešlić

6. novembar, predavač prof. Muvedeta Halilović

4. decembar predavač mr. hfz. Medina Živčić-Moco, čime smo dodatno obogatile naš vjersko-edukativni rad.

Islamska zajednica Bošnjaka u Švedskoj
Džemat Borås
Džematski odbor
Januar, 2026. godine

Preliminär balansräkning

BOSNISK ISLAMISKA FÖRSAMLINGEN
864501-9582

Räkenskapsår: 2025-01-01 - 2025-12-31

Avser perioden: 2025-01-01 - 2025-12-31

	Vid periodens början	Förändring	Vid periodens slut
TILLGÅNGAR			
Anläggningstillgångar			
Materiella anläggningstillgångar			
Byggnader och mark			
1110 Byggnader	9 892 798,28	34 672,12	9 927 470,40
1130 Mark	1 507 847,00	0,00	1 507 847,00
	11 400 645,28	34 672,12	11 435 317,40
Summa materiella anläggningstillgångar	11 400 645,28	34 672,12	11 435 317,40
Summa anläggningstillgångar	11 400 645,28	34 672,12	11 435 317,40
Omsättningstillgångar			
Kortfristiga fordringar			
Kundfordringar			
1510 Kundfordringar	17 000,00	-17 000,00	0,00
Övriga fordringar			
1630 Avräkning för skatter och avgifter (skattekonto)	29 445,00	-3 936,00	25 509,00
Summa kortfristiga fordringar	46 445,00	-20 936,00	25 509,00
Övriga omsättningstillgångar			
Kassa och bank			
1910 Kassa	7 765,00	52 774,00	60 539,00
1930 Företagskonto/checkkonto/affärskonto	1 171 016,66	-1 053 610,18	117 406,48
1940 Övriga bankkonton	0,00	2 000 000,00	2 000 000,00
	1 178 781,66	999 163,82	2 177 945,48
Summa övriga omsättningstillgångar	1 178 781,66	999 163,82	2 177 945,48
Summa omsättningstillgångar	1 225 226,66	978 227,82	2 203 454,48
SUMMA TILLGÅNGAR	12 625 871,94	1 012 899,94	13 638 771,88
EGET KAPITAL OCH SKULDER			
Eget kapital			
Eget kapital vid årets början			
2010 Eget kapital, delägare 1	2 209 005,07	0,00	2 209 005,07
Årets resultat			
2019 Årets resultat, delägare 1	-14 724 802,41	0,00	-14 724 802,41
Summa eget kapital	-12 515 797,34	0,00	-12 515 797,34
Kortfristiga skulder			
Leverantörsskulder			
2440 Leverantörsskulder	-2 285,50	2 285,50	0,00
Skatteskulder			
2510 Skatteskulder	-21 648,00	-643,00	-22 291,00
2514 Beräknad särskild löneskatt på pensionskostnader	-4 779,00	-2 061,22	-6 840,22
	-26 427,00	-2 704,22	-29 131,22
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter			
2920 Upplupna semesterlöner	-39 083,10	-1 584,45	-40 667,55
2941 Beräknade upplupna lagstadgade sociala avgifter	-12 279,00	-498,00	-12 777,00
2980 Upplupna avtalskostnader	-30 000,00	-2 000,00	-32 000,00
	-81 362,10	-4 082,45	-85 444,55
Summa kortfristiga skulder	-110 074,60	-4 501,17	-114 575,77

Preliminär balansräkning

BOSNISK ISLAMISKA FÖRSAMLINGEN
864501-9582

	Vid periodens början	Förändring	Vid periodens slut
SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER	-12 625 871,94	-4 501,17	-12 630 373,11
BERÄKNAT RESULTAT	0,00	1 008 398,77	1 008 398,77

Preliminär resultaträkning

BOSNISK ISLAMISKA FÖRSAMLINGEN
864501-9582

Räkenskapsår: 2025-01-01 - 2025-12-31

Avser perioden: 2025-01-01 - 2025-12-31

	Perioden	Akkumulerat
Rörelsens intäkter		
Nettoomsättning		
3012 Stipendium in	12 495,00	12 495,00
3044 Försäljn tjänst sv momsfri	139 140,17	139 140,17
3110 Projekt egen lokal	20 345,00	20 345,00
3111 Bidrag för underhåll	2 950,00	2 950,00
3114 Bidrag säker och trygg förening	6 000,00	6 000,00
3130 Hum. hjälp intäkt (sergija)	112 399,00	112 399,00
3136 Sadaqat al-fitr	108 450,00	108 450,00
3137 Zakat al-fitr	198 318,00	198 318,00
3140 SST bidrag	77 161,00	77 161,00
3152 Vigsel	2 000,00	2 000,00
3170 BKC bidrag	74 000,00	74 000,00
3180 Hum.hjälp (Kurban) in	14 900,00	14 900,00
3740 Öres- och kronutjämning	-0,77	-0,77
	768 157,40	768 157,40
Övriga rörelseintäkter		
3901 Medlemsavgifter	1 865 837,06	1 865 837,06
3990 Övriga ersättningar, bidrag och intäkter	30 212,23	30 212,23
	1 896 049,29	1 896 049,29
Summa rörelsens intäkter	2 664 206,69	2 664 206,69
Rörelsens kostnader		
Råvaror och förnödenheter		
4009 Gem. aktiviteter	-8 577,00	-8 577,00
4010 Ungdom. aktiviteter	-7 018,19	-7 018,19
4011 Barn aktiviteter	-12 189,08	-12 189,08
4012 Hum.hjälp (sergije) ut	-106 205,00	-106 205,00
4013 Stipendium ut	-32 000,00	-32 000,00
4014 Gåvor ut	-29 379,20	-29 379,20
	-195 368,47	-195 368,47
Handelsvaror		
4113 Egen vakuf fond	-50 000,00	-50 000,00
4114 Vakuf fond Izbus	-76 309,00	-76 309,00
4120 Begravnings tvätt	-24 300,00	-24 300,00
4140 BKC medlemsavgift	-5 420,00	-5 420,00
4150 Sadakatul al-fitr ut	-75 900,00	-75 900,00
4151 Zakat al-fitr ut	-138 700,00	-138 700,00
4165 Hum.hjälp (Kurbani) ut	-13 200,00	-13 200,00
	-383 829,00	-383 829,00
Övriga externa kostnader		
5020 El för belysning	-8 932,00	-8 932,00
5021 Elnät	-16 989,00	-16 989,00
5030 Värme	-62 150,15	-62 150,15
5040 Vatten och avlopp	-19 853,85	-19 853,85
5170 Reparation och underhåll av fastighet	-6 818,00	-6 818,00
5400 Förbrukningsinventarier och förbrukningsmaterial (gruppkonto)	-4 113,83	-4 113,83
5410 Förbrukningsinventarier	-14 767,08	-14 767,08
5411 Förbrukningsinventarier med en livslängd på mer än ett år	-99 411,70	-99 411,70
5420 Programvaror	-8 967,98	-8 967,98
5460 Förbrukningsmaterial	-13 323,52	-13 323,52
5800 Resekostnader (gruppkonto)	-6 800,00	-6 800,00
6070 Representation	-20 582,78	-20 582,78
6150 Trycksaker	-6 917,65	-6 917,65
6151 Böne schema (Takvim-Ilmihali)	-20 825,00	-20 825,00
6230 Datakommunikation	-5 988,00	-5 988,00
6310 Företagsförsäkringar	-12 374,00	-12 374,00
6370 Kostnader för bevakning och larm	-4 406,00	-4 406,00
6570 Bankkostnader	-1 315,50	-1 315,50
6590 Övriga externa tjänster	-84 705,45	-84 705,45

Preliminär resultaträkning

BOSNISK ISLAMISKA FÖRSAMLINGEN
864501-9582

	Perioden	Akkumulerat
6970 Tidningar, tidskrifter och facklitteratur	-2 000,00	-2 000,00
	-421 241,49	-421 241,49
Personalkostnader		
7210 Löner till tjänstemän	-413 225,00	-413 225,00
7285 Semesterlöner till tjänstemän	-48 413,75	-48 413,75
7290 Förändring av semesterlöneskuld	-1 584,45	-1 584,45
7350 Ersättningar för föreskrivna arbetskläder	-1 500,00	-1 500,00
7490 Övriga pensionskostnader	-4 644,00	-4 644,00
7510 Arbetsgivaravgifter 31,42 %	-145 039,00	-145 039,00
7519 Arbetsgivaravgifter för semester- och löneskulder	-498,00	-498,00
7533 Särskild löneskatt för pensionskostnader	-6 840,22	-6 840,22
7583 Gruppolycksfallsförsäkringspremier	-90,36	-90,36
7588 Fora	-1 602,00	-1 602,00
7589 Övriga grupp-försäkringspremier	-31 997,18	-31 997,18
	-655 433,96	-655 433,96
Summa rörelsens kostnader	-1 655 872,92	-1 655 872,92
Rörelseresultat	1 008 333,77	1 008 333,77
Finansiella poster		
Ränteintäkter och liknande resultatposter		
8314 Skattefria ränteintäkter	191,00	191,00
Räntekostnader och liknande resultatposter		
8400 Räntekostnader (gruppkonto)	-126,00	-126,00
Resultat efter finansiella poster	1 008 398,77	1 008 398,77
Resultat före skatt	1 008 398,77	1 008 398,77
BERÄKNAT RESULTAT	1 008 398,77	1 008 398,77



Revisionsberättelse

Revisionsutskottet, bestående av Jasmin Foco, Hasret Bronja och Mehmedalija Kalajić, har på uppdrag av årsstyrelsen granskat räkenskaperna och förvaltningen för Bosniakiska Islamiska Församlingen i Borås för verksamhetsåret 2025.

Granskningen har omfattat genomgång av tillgängliga handlingar såsom bokföringsunderlag avseende in- och utbetalningar via bankkonto, kvitton som använts under året, styrelseprotokoll samt förteckning över materiella och tekniska tillgångar.

Bokföringen har skötts med hjälp av Visma-programmet, vilket bedöms vara ändamålsenligt och uppfylla både församlingens behov samt gällande svenska lagkrav.

Vi har jämfört bankkontoutdrag med bokföringsunderlagen och kan, baserat på vår granskning, konstatera följande:

- Resultat- och balansräkningarna är korrekt upprättade.
- Samtliga transaktioner, både in- och utbetalningar, är korrekt bokförda och har tillräckliga verifikationer.
- Styrelsens beslut har fattats i enlighet med församlingens stadgar.

Vid granskningen har inga avvikelser noterats.

Mot bakgrund av ovanstående tillstyrker revisionsutskottet att årsmötet beviljar styrelsen ansvarsfrihet för verksamhetsåret 2025.

Signatur:

Jasmin Foco

Hasret Bronja

Mehmedalija Kalajic

Borås, 20260106



PLAN RADA ZA 2026. GODINU

U toku 2026. godine džematski odbor i drugi organi džemata Borås radit će na ostvarivanju sljedećih zadataka:

1. Nastaviti u kontinuitetu sa izvršavanjem svih zadataka koji se odnose na vjerski život u skladu sa Kur`anom i Sunnetom.
2. Na odgovarajući način obilježiti mubarek dane i noći i obezbjediti da na tim svečanostima prisustvuje što veći broj džematlija a posebno djece i omladine.
3. Nastaviti sa organizacijom zajedničkih iftara, bajramskih ručaka i slično.
4. Izvršiti analizu koštanja izgradnje pomoćnog objekta.
5. Organizovati i redovno izvoditi mektebsku nastavu i druge oblike vjeronauke u Borås-u, Kinni te i drugim mjestima ako to bude potrebno tj. ako bude interesovanja.
6. Podnijeti zahtjev za dodjelu državne pomoći za podizanje sigurnosti u džematu.
7. Organizirati humanitarne aktivnosti preko Rijaseta islamske zajednice i IZBUŠ-a.
8. Aktivno učestvovati u realizaciji zajedničkih aktivnosti i projekata koje organiziraju IZBUŠ, BKC i BEMUF.
9. Ostvariti još bolju saradnju sa Švedskim i BiH institucijama i organizacijama
10. Nastaviti saradnju sa drugim vjerskim zajednicama u Boråsu kroz forum međureligijskog vijeća koje djeluje pri opštini Borås.
11. Planirati džematsku posjetu jednom od džemata u okviru IZBUŠ-a.
12. Raditi na povećanju broja članova džemata.

Islamska zajednica Bošnjaka u Švedskoj

Džemat Borås

Džematski odbor

Januar, 2026. godine

Prijedlog budzeta za 2026 godinu

Budzetske stavke

Prihodi

Rashodi

Bankkonto	117406,48	
Kontantkassa	60539	
Bankkonto VAKUF	2000000	
Clanarina	1892255	
Zavrshi obracun 2024	75722	
Clanarina IZBUS-U 2026		164544
Donacije od komune	6000	
BKC	50000	
SST	80000	
Vakuf fond		100000
Izbus Vakuffond		80000
Kurbani	20000	20000
Takvimi/Kalendari		25000
Sadekatu-I-fitr/Zekat	300000	90000
Uplate od neclanova	36000	6000
Plata imama		496000
Dohodci na platu		195000
Zamjena za imama		30000
Internet		6000
Putni troskovi		10000
Novine		3000
Nabavka tehnikih pomagala		10000
Troskovi objekta (struja,voda,grijanje,smece)		135000
Odrzavanje dzamije		20000
Pomocni objekat		
Vakuf fond		3 000 000
Försäkring		15000
Gosti (Hedije)		30000
Gasul		30000
Stipendije		25000
Dzematske aktivnosti		20000
Omladinske aktivnosti		15000
Mektebske aktivnosti		15000
Literatura		10000
Racuni iz 2025		32000
Ostali prihodi/rashodi		55378
	4637922,48	4637922